



REPUBLICA MOLDOVA  
CONSILIUL RAIONAL ȘTEFAN VODĂ

DECIZIA nr. 4/1  
din 09 iunie 2021

Cu privire la încheierea unei înțelegeri de cooperare  
între județul Suceava și raionul Ștefan Vodă

Aferent adresării Consiliului Județean Suceava nr. 14.157 din 26.05.2021.

În dorința de a dezvolta relații de colaborare și prietenie, cu scopul creării oportunităților de cooperare în domeniul social, economic, administrativ, cultural și educațional între raionul Ștefan Vodă (Republica Moldova) și județul Suceava (România);

În baza art. 43 alin.(1) lit. t) și art. 46 din Legea nr.436-XVI din 28 decembrie 2006 privind administrația publică locală, Consiliul raional Ștefan Vodă **DECIDE:**

1. Se aprobă Înțelegerea de cooperare între raionul Ștefan Vodă (Republica Moldova) și județul Suceava (România), în continuare (Înțelegere), conform *anexei*.
2. Se delegă dreptul, domnului Vasile Maxim, președinte al raionului Ștefan Vodă, pentru semnarea Înțelegerii.
3. Se permite deplasarea delegației raionului Ștefan Vodă la Consiliul județean Suceava, în perioada 23-25 iunie 2021, pentru semnarea acordului de Înțelegere între unitățile administrative-teritoriale, în componență după cum urmează:
  - președinte;
  - vicepreședinte;
  - șef al direcției administrație publică.
  - șef al serviciului atragerea investițiilor și integrare europeană.
4. Atribuțiile președintelui raionului pentru perioada 23-25 iunie 2021, vor fi executate de către doamna Valentina Barbei, vicepreședinte al raionului.
5. Contabilul șef al aparatului președintelui raionului va asigura calcularea și achitarea surselor financiare necesare, pentru deplasarea delegației, conform prevederilor legislației în vigoare.
6. Sursele financiare pentru executarea prezentei decizii vor fi asigurate din bugetul raional în limita mijloacelor aprobate.
7. Conducătorii subdiviziunilor Consiliului raional Ștefan Vodă vor întreprinde toate acțiunile necesare pentru realizarea Înțelegerii.
8. Controlul executării prezentei decizii se atribuie dlui Vasile Maxim, președinte al raionului.
9. Prezenta decizie se include în Registrul actelor locale ([actelocale.gov.md](http://actelocale.gov.md)), se publică pe pagina web a Consiliului raional Ștefan Vodă și se aduce la cunoștință:
  - Președintelui raionului Ștefan Vodă;
  - Președintelui județului Suceava

Președintele ședinței  
Contrasemnează:  
Secretarul Consiliului raional



Alexandru Chițu  
Ion Țurcan



**Înțelegere de cooperare  
între „Județul Suceava din România și Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova”**

În dorința de a dezvolta relații de cooperare și prietenie, bazate pe respect, sprijin reciproc în soluționarea unor probleme de interes comun, încredere și egalitate, **Județul Suceava din România și Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova**, denumite în continuare „Părți”, au convenit asupra celor ce urmează:

**Articolul 1**

Părțile vor dezvolta relații de cooperare, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislația în vigoare în statele lor.

**Articolul 2**

Cooperarea va consta în schimburi de informații și de experiență, realizarea de proiecte sau programe comune, în următoarele domenii: administrație publică locală, urbanism, mediu, economie, comerț, educație, cultură, sport și turism.

**Articolul 3**

Prezenta Înțelegere se încheie pe o perioadă de 5 ani cu posibilitatea reînnoirii înțelegerii pe baza acțiunilor concrete realizate prin implicarea comună a părților și va intra în vigoare la data semnării.

**Articolul 4**

Înțelegerea poate fi denunțată de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării.

**Articolul 5**

Prezenta Înțelegere poate fi modificată sau completată prin acordul scris al Părților, iar modificările sau completările intră în vigoare conform art. 3.

Semnat la....., la data....., în două exemplare originale, în limbile oficiale ale statelor celor două Părți, ambele texte fiind egal autentice.

Județul Suceava din România

PREȘEDINTE,

Gheorghe FLUTUR

Raionul Ștefan Vodă din Republica Moldova

PREȘEDINTE,

Vasile MAXIM